

非凡五年

之文化自信

15個傳統文化保護項目落實，博物館、圖書館基本實現免費開放，每個縣都有了圖書館和文化館，孔子學院由400所增至512所，「歡樂春節」活動涵蓋國家和地區數量翻番，文化產業保持雙位數增速，中央確定的104項文化體制改革完成99項……一系列「成績單」表明，過去五年來，中國文化事業無論是在頂層設計、公共服務，還是在走出國門方面，都交出了可喜的答卷。改革不斷深入、措施便民惠民、傳播持續提速，中國正朝着建設文化強國的目標不斷進取。

■香港文匯報記者 江鑫嫻 北京報道

民眾文化獲得感的提升是國家文化自信的最佳見證。回顧這五年來文化生活方面的變化，北京市民王女士用「富了腦袋」來形容。作為一個藝術迷，她說，「中國的展覽、電影、戲劇、文學都起來了！」如今，即使是在逛街時不經意間就能看到大師作品、喝茶休息時耳邊會響起悠揚的古琴聲，現場參觀文物古籍修復也不再是夢想。

增進文化認知 豐富民眾生活

王女士經常帶着兒子去參加少年宮舉辦的傳統藝術傳承、文藝交流等主題活動，也會去國家圖書館看看書、聽聽講座，去中國國家博物館欣賞高端展覽。她說，各種免費高端文化活動越來越多就是變化的一個縮影，可見政府在文化方面的投入力度不斷加大，潛移默化間提升了很多中國人的文化認知。在她看來，文化對自己價值觀的影響是巨大的。

五年來，文化體制改革不斷加碼，中國特色社會主義文化制度更加成熟；文化產業發展如火如荼，增加值佔GDP比重持續上升；基本公共文化服務標準化均等化水平明顯提高……一系列變化驗證了王女士的感受，也讓民眾收穫了文化自信。

漢語漢學受捧 來華留學升溫

與此同時，中國文化「走出去」的步伐也在不斷加快，國際傳播能力和影響力大幅提高。正在中國參加青年漢學家研習計劃的塞爾維亞貝爾格萊德大學講師安娜學習中文已有20餘年。她表示，「20多年前，在塞爾維亞要學習漢語，教材是個大問題，每年只有一兩個到中國留學的機會。如今塞爾維亞有了孔子學校，學習中國文化非常方便。近五年來，中國發展迅速，很多當地人都願意來孔子學院聆聽中國文化講座、學習漢字，以期深入了解中國。能到中國學習、生活、工作，成了一些人的夢想。我們學校每年都會有十幾個學生獲得中國政府獎學金前往中國培訓，名額供不應求。」

五年來，隨着海外希望了解和學習中國文化的的需求不斷增加，中國文化中心、機構持續增設，孔子學院由400所增至512所。越來越多的中國人自信滿滿地走向世界舞台，通過孔子學院、中國文化中心、歡樂春節、各種專業交流活動等媒介，身體力行地告訴世人中國文化的魅力所在。由文化部和中國社會科學院共同主辦的「漢學與當代中國」座談會、「青年漢學家研習計劃」更是搭起了中外思想對話的橋樑。

中國文化的發展也受到了諸多海外專家的關注。英國學術院中國區委員會主席賴特表示，全球社會都已認識到，大家彼此需要，且增進對中國的理解會帶來巨大的益處，要發展漢學研究，並支持各自國家漢學家的工作。瑞典著名漢學家羅多弼教授亦認為，未來世界文化應該追求多元化，包括吸收中國傳統文化的內容。

# 走出去 增自信

# 復興中華文化

## 公共服務投入加大 產業發展保高增速



■文化部和中國社會科學院每年舉辦「青年漢學家研習計劃」，搭起中外思想對話的橋樑。香港文匯報記者江鑫嫻攝



■中國文化「走出去」的步伐不斷加快。圖為美國學生到內蒙古參加夏令營，學習蒙古族舞蹈。資料圖片



■中國正朝着建設文化強國的目標不斷進取。圖為山東青島一名小學生在寫書法。資料圖片

十八大以來文化事業數據

- **全國文化事業費**：從2012年的480.1億元，增長到2016年的770.69億元，增速每年超過10%。
- **文化娛樂人均消費支出**：2016年為800元，比2013年增長38.7%，年均增長11.5%。
- **文化產業實現增加值**：2016年為30,254億元，比2012年增長67.4%，年均增速13.7%。
- **文化產業增加值佔GDP比重**：由2012年的3.48%提高到2016年的4.07%。
- **文化骨幹企業**：2016年達5.5萬家，比2012年增長50.1%，年均增長10.7%。
- **電影票房**：從2012年的170億元，增長到2016年的493億元。
- **電視劇生產量**：2016年達到334部1.5萬集，產量連年穩居世界第一。
- **圖書總印數**：2016年達90.4億冊（張），比2012年增長14.0%。
- **電子出版物出版數量**：28,839萬張，比2012年增長9.5%。
- **全國博物館**：從2012年的3,866個，增長到2016年的4,873個。
- **非國有博物館**：2016年有1,297個，是2012年的2倍。

單位：人民幣

香港文匯報記者 江鑫嫻 整理

文化走出去成果

- **截至2016年年底**，全球140個國家和地區建有512所孔子學院，比2012年多了112所。開設有1,073個孔子課堂，是2012年的2倍。
- **截至2016年底**，中國已在五大洲建立30個海外中國文化中心，比2012年多了21個。
- **2017年**，「歡樂春節」在全球140多個國家和地區的500多個城市舉辦了2,000餘場活動，涉及城市是2012年的2倍。
- **2016年**，中國文化產品進出口總額885億美元，佔全國貨物進出口總額2.4%，比2012年提高0.1個百分點。
- **2016年**，中國電影全年海外銷售收入達38.26億元，是2012年的3.6倍。

香港文匯報記者 江鑫嫻 整理

## 平衡社會效益 增國際影響力

專家解讀

十八大以來，中國文化事業快速發展。展望未來，中國社科院原副院長、學部委員汝信在接受香港文匯報訪問時表示，相信未來五年，中國文化事業發展不論是在體制改革，還是在公共服務方面都會不斷提升，文化「走出去」步伐將更加穩健，國際影響力也將邁上新的台階。

質量參差不齊 不應一味求利

汝信表示，過去五年來，中央制定出台了一系列針對性強、含金量高的政策，中國文化的整體競爭力明顯提高，已實現「普遍繁榮」，但也出現一些不容忽視的問題。例如，文化市場的商業化氛圍過於濃厚，好的一面是可以調配資源，副作用則是作品質量參差不齊。他說，「未來需要更多考慮的是社會效益和經濟效益的主次問題，不應一味地追求高收視率、高收入。」

補齊譯介短板 講好中國故事

在汝信看來，五年來，無論是文學、影視、戲劇，還是展覽，越來越多的文化精品走出國門講述中國故事，成為世界了解中國的窗口。同時，他也從中看到了問題，認為推廣和譯介水平不高是中國文化走出去的一個短板。要讓中國文化真正走進外國人心中，必須做好文化之間的轉換。目前最需要的是優秀翻譯人才，在忠實原文的基礎上，將中國語言特色轉換成對方能夠理解和接受的表述。他說，「深層次的文化影響力，是要影響人家的思想。」

汝信表示，習近平總書記精闡指出，「中國有堅定的道路自信、理論自信、制度自信，其本質是建立



■北京市民在郊外的「籬苑書屋」內閱讀。資料圖片

在五千多年文明傳承基礎上的文化自信。」汝信認為，文化的突出作用，就在於它能夠為中國共產黨的事業發展提供強大的精神動力、智力支持和思想保證。堅定文化自信，建設社會主義文化強國，對於保證中國文化安全乃至國家安全都至關重要。

## 剔除發展掣肘 提升文化認同

微觀點

「文化自信，是更基礎、更廣泛、更深厚的自信。」五年來，中國文化正以一種潤物無聲的方式逐漸抵達人們內心深處。在國內，《中國詩詞大會》等節目圈粉無數，優秀傳統文化已從高雅之堂走進尋常百姓家，折射出國人對優秀傳統文化的旺盛需求。越來越多的人們通過學習傳統文化重塑價值觀，築牢文化自信。

在國外，中國對外文化傳播愈加「接地氣」，也聚集了不少「人氣」。大量中國優秀文學作品、電影、電視劇、戲曲在海外「戰績」喜人，有的甚至還在播出地掀起了學習漢語、研究中國文化的熱潮。

同時也應清醒地看到，文化大繁榮光環之下隱憂仍存。比如，國內有民眾對中國文化的自我認知仍然不夠，文化產品重量輕質，過於商業化、品味低俗化，文化產品出口「水土不服」，「走出去」的品質和效果仍需提升，這些都影響着文化自信的確立和鞏固。

一個國家的真正崛起，歸根結底是文化的崛起。而文化的崛起，離不開文化的自知和自信，也離不開來自其他文化的認同和尊重。這一過程，並非一朝一夕可以完成，而是需要長期不懈的工作。未來五年，中國文化的持續復興，需要耐心扎實、潤物無聲的努力。

■香港文匯報記者 江鑫嫻